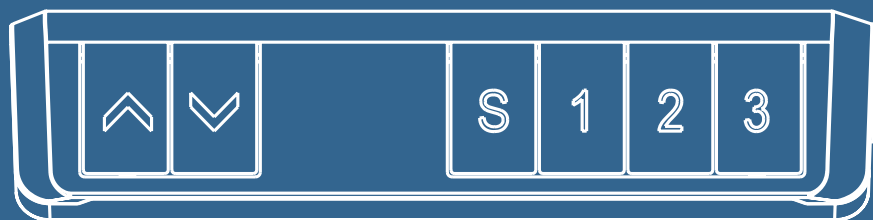
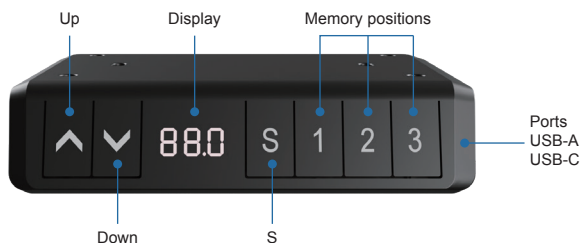




# FUTURO II



**Instrukcja obsługi**  
User manual  
Benutzerhandbuch  
Руководство пользователя



## Handset instructions

### Operation of the desk

- Press «↑» to move the desk up;
- Press «↓» to move the desk down.

### Setting the memory function

1. Move the desk up or down to the desired position;
2. Press «S», then press «1» to save position 1;
3. Repeat the procedure to save the other positions. (3 memory positions in total)

*The memory positions are not lost when the power is turned off.*

### Initialization of the system (reset)

1. Press and hold «↓» until the frame has reached the lowest position;
2. Release the button, then press and hold «↓» for 5-10 seconds until you hear a beep.

### Lock minimum or maximum height

1. Place the desk at the desired minimum/maximum height;
  - Locking the desk at a minimum height, lower than 97,5 cm.
  - Locking the desk at a maximum height, higher than 97,5 cm.
2. Now lock this height by pressing «↑» and «↓» together for 5 seconds;
3. You can remove the lock by pressing and holding «↑» & «↓» together for 5 seconds.

The lock can also be removed by performing a reset.

### Lock and unlock the desk

- Press «S» and «↑» together for 5 seconds to lock the handset.
- Press «S» and «↓» together for 5 seconds to unlock the handset.

#### Caution:

- Keep the product away from water and corrosion-resistant gas;
- Is there a problem with the product? Please contact the point of sale.

---

## Standing reminder

To activate timer, press «1» and «3» together, the display shows «x.xh».

Then press «↑» or «↓» to adjust the timing.

Timer can be adjusted per half an hour(0.5)

- When the handset is in sleep mode a flashing dot indicates that the timer is running.
- When the timer has reached the programmed time a buzzer will sound five times and the handset will wake up from sleep mode.
- Now select the desired height by using «↑» or «↓» button.

## User settings

The user can choose to change the desk's default settings. In total there are 6 settings that can be changed. These are numbered in the following order S1 to S-6.

You can change the settings by pressing «S» for 15 seconds. Then select which setting you want to change, using «↑» and «↓». Then press «S» again to select the selected user setting. Select the desired setting and confirm it by pressing «S».

### S1) CM or INCH

1. Press «S » when on S-1;
2. Then use «↑» or «↓» to select 1 or 0; (0 = CM & 1 = INCH)
3. To save, press «S» again.

### S2) Adjust anti-collision sensor sensitivity

1. Press «S » when on S-2.
2. 0: means off, 1: is the least sensitive and 8: is the most sensitive.
3. To save, press «S» again.

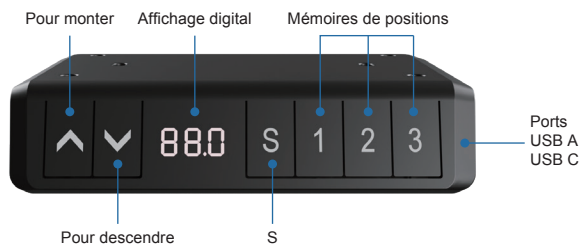
S3 & S4) Safety setting, do not adjust before consultation with a professional.

### S5) Determine the minimum height display

1. Press «S » when on S-5.
2. Select the minimum height that will be showed on the display.
3. To save, press «S» again.

### S6) Determine automatic or manual operation of memory buttons

1. Press «S » when on S-6.
2. 0: means manual placement to the selected height. Keep button 1, 2 or 3 pressed for desired height.  
1: means automatic placement to the selected height. Click button 1, 2 or 3 for desired height.
3. To save, press «S» again.



## Manuel d'utilisation

### Pour utiliser le bureau

- Presser «↑» pour monter le bureau;
- Presser «↓» pour descendre le bureau.

### Pour mémoriser les positions

1. Monter ou descendre le bureau à la position souhaitée;
2. Presser «S», presser 1 pour mémoriser sur la position 1;
3. Répéter l'opération pour mémoriser les autres positions (3 mémoires de positions au total).

*Les positions restent mémorisées même lorsque vous débranchez la prise d'alimentation*

### Pour (ré)initialiser les bureaux

1. Maintenir «↓» enfoncé jusqu'à ce que le bureau atteigne la position la plus basse;
2. Relâcher le bouton, appuyer ensuite sur «↓» et maintenir-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

### Verrouillage de la hauteur minimale ou maximale

1. Placer le bureau à la hauteur minimale / maximale souhaitée;
  - Hauteur minimale en cas de verrouillage inférieur à 97,5 cm.
  - Hauteur maximale en cas de verrouillage supérieur à 97,5 cm.
2. Verrouiller maintenant cette hauteur en appuyant simultanément sur «↑» et «↓» pendant 5 secondes;
3. Vous pouvez retirer le verrouillage en maintenant «↑» et «↓» enfoncés ensemble pendant 5 secondes.

Le blocage du bureau peut être annulé en faisant une réinitialisation.

### Bloquer et débloquer le bureau

- Presser simultanément les boutons «S» et «↑» pendant 5 secondes pour bloquer le boîtier de commande.
- Presser simultanément les boutons «S» et «↓» pendant 5 secondes pour débloquer le boîtier de commande.

### A noter:

- Évitez tout contact avec l'eau;
- Pour tout problème avec ce produit, veuillez contacter votre revendeur.

---

## Rappel pour se lever

Pour activer la minuterie, appuyer simultanément sur «1» et «3», il s'affiche alors «x.xh». Puis presser «↑» or «↓» pour ajuster le timing.

La minuterie peut être réglée par demi-heure (0.5)

- Quand le boîtier de commande est en mode veille, un point clignotant indique que la minuterie est en marche.
- Lorsque la minuterie atteindra le temps programmé, un buzzer sonnera 5 fois. Ensuite, le boîtier de commande sortira du mode veille.
- Vous pouvez maintenant sélectionner la hauteur souhaitée en utilisant les boutons «↑» et «↓».

## Choix des réglages

L'utilisateur peut choisir des réglages particuliers. Au total il existe 6 réglages expliqués ci-dessous S1 à S6.

Les réglages se font en appuyant sur «S» pendant 15 secondes. Puis sélectionner le type de réglage souhaité, en utilisant «↑» and «↓».

Appuyer à nouveau sur «S» pour sélectionner le réglage.

### S1) Affichage en CM ou en INCH

1. Appuyer sur "S" lorsque vous êtes sur S-1;
2. Puis utiliser «↑» ou «↓» pour sélectionner 1 ou 0; (0 = CM & 1 = INCH)
3. Presser «S» à nouveau pour sauvegarder.

### S2) Ajustement de la sensibilité de l'anti-collision

1. Appuyer sur "S" lorsque vous êtes sur S-2.
2. 0: anti-collision non actif, 1 : anti-collision peu sensible et 8: anti-collision le plus sensible.
3. Presser «S» à nouveau pour sauvegarder.

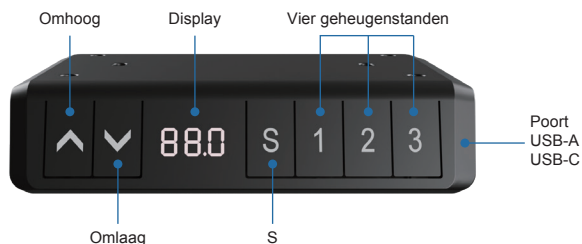
### S3 & S4) Réglages de sécurité, ne pas régler avant de consulter un professionnel.

### S5) Choisir la position minimale

1. Appuyer sur "S" lorsque vous êtes sur S-5.
2. Choisir la position la plus basse qui sera affichée sur le boîtier.
3. Presser «S» à nouveau pour sauvegarder.

### S6) Choisir la manière d'ajuster son bureau en hauteur

1. Appuyer sur "S" lorsque vous êtes sur S-6.
2. 0: signifie un ajustement manuel à la position présélectionnée. Maintenir la touche jusqu'à ce que le bureau soit à la position présélectionnée.  
1: signifie un ajustement automatique à la position présélectionnée. Presser une fois et le bureau monte automatiquement à la position présélectionnée.
3. Presser «S» à nouveau pour sauvegarder.



## Handleiding bedieningspaneel

### Bediening van het bureau

- Druk op «↑» om het bureau naar boven te laten bewegen;
- Druk op «↓» om het bureau naar beneden te laten bewegen.

### Instellen van de geheugenfunctie

1. Plaats het bureau omhoog of omlaag naar de gewenste positie;
2. Druk vervolgens op «S» en druk op «1» om positie 1 op te slaan;
3. Herhaal de procedure om de andere posities op te slaan.  
(3 geheugenposities in totaal)

*De geheugenposities gaan niet verloren als de stroom wordt uitgeschakeld.*

### Initialisatie van het systeem (reset)

1. Druk op «↓» tot het frame de laagste stand heeft bereikt;
2. Laat knop los en druk vervolgens 5 seconden op «↓» tot u een piep hoort.

### De minimum- / maximum hoogte van het bureau vergrendelen

1. Plaats het bureau op de gewenste minimum/maximum hoogte;
  - Vergrendeling van het bureau bij een minimale hoogte, lager dan 97,5 cm.
  - Vergrendeling van het bureau bij een maximale hoogte, hoger dan 97,5 cm.
2. Vergrendel deze hoogte door 5 seconden «↑» en «↓» tegelijkertijd in te drukken;
3. Het slot is te verwijderen door «↑» & «↓» gedurende 5 seconden ingedrukt te houden.

Het slot kan ook worden verwijderd door een reset uit te voeren.

### Vergrendelen en ontgrendelen van het bureau

- Druk «S» en «↑» gelijktijdig in voor 5 seconden om de handset te vergrendelen.
- Druk «S» en «↓» gelijktijdig in voor 5 seconden om de handset te ontgrendelen.

#### Let op:

- Houd het product uit de buurt van water en corrosiebestendig gas;
- Is er een probleem met het product? Neem dan contact met het verkooppunt.

---

## Herinnering om te staan

Om de timer te activeren drukt u «1» en «3» gelijktijdig in, het display toont «x.xh». Druk vervolgens op «↑» of «↓» om de timer aan te passen. Timer kan per half uur worden ingesteld (0,5)

- Als de handset in slaapmodus is dan wordt dit aangetoond door een knipperend puntje.
- Wanneer de timer de geprogrammeerde tijd heeft bereikt zal er vijf keer een zoemer klinken en wordt de handset uit de slaapstand gewekt.
- Selecteer nu de gewenste hoogte met behulp van de «↑» of «↓» toets.

## Gebruikersinstellingen

De gebruiker kan er voor kiezen om de standaardinstellingen van het bureau te wijzigen. In totaal zijn er 6 instellingen die gewijzigd kunnen worden. Deze staan genummerd in de volgende volgorde S-1 t/m S-6.

U kunt de instellingen veranderen door 15 seconden op «S» te drukken. Vervolgens kiest u welke instelling u wilt wijzigen, door gebruik te maken van «↑» en «↓». Druk vervolgens nogmaals op «S » om de geselecteerde gebruikersinstelling te kiezen. Selecteer de door u gewenste instelling en bevestig dit, door op «S » te drukken.

### S1) CM of INCH

1. Druk op «S » bij de optie S-1;
2. Gebruik dan «↑» of «↓» om 1 of 0 te selecteren; (0 = CM & 1 = INCH)
3. Om op te slaan druk nogmaals op «S».

### S2) Gevoeligheid anti-collision sensor instellen

1. Druk op «S » bij de optie S-2.
2. 0: betekent uit, 1: is het minst gevoelig en 8: is het meest gevoelig.
3. Om op te slaan druk nogmaals op «S».

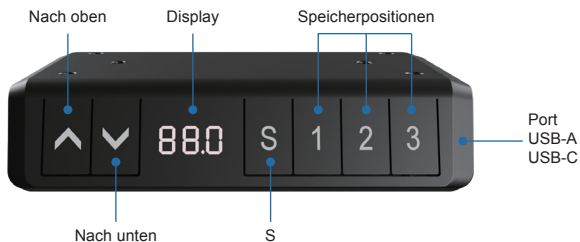
### S3 & S4) Veiligheidsinstelling, niet aanpassen voor overleg met een professional

### S5) Bepaal de minimale hoogte weergave

1. Druk op «S » bij de optie S-5.
2. Kies de minimale hoogte weergave.
3. Om op te slaan druk nogmaals op «S».

### S6) Bepaal automatische of manuele bediening van geheugen knoppen

1. Druk op «S » bij de optie S-6.
2. 0: betekent manuele verstelling naar ingestelde hoogte. Houd knop 1, 2 of 3 ingedrukt voor de gewenste hoogte.
  - 1: betekent automatische verstelling naar ingestelde hoogte. Klik op knop 1, 2 of 3 voor de gewenste hoogte.
3. Om op te slaan druk nogmaals op «S».



## Bedienungsanleitung für das Bedienfeld

### Bedienung des Schreibtisches

- Drücken Sie «↑», um den Schreibtisch nach oben zu bewegen;
- Drücken Sie «↓», um den Schreibtisch nach unten zu bewegen.

### Einstellen der Speicherfunktion

1. Verstellen Sie den Schreibtisch nach oben oder unten auf die gewünschte Position/Höhe;
2. Drücken Sie «S» und drücken Sie «1», um die derzeitige Position/Höhe für die Zahl 1 einzuspeichern;
3. Wiederholen Sie den Vorgang für die verschiedenen Zahlen, um diese auf den anderen Positionen einzuspeichern.  
(insgesamt 3 Speicherplätze)

*Hinweis: Die Speicherpositionen gehen beim Ausschalten des Tischgestells oder beim Trennen vom Strom nicht verloren.*

### Initialisierung des Systems (Reset)

1. Halten Sie «↓» gedrückt, bis der Tisch die niedrigste Position erreicht hat;
2. Bitte die taste loss lassen, halten Sie danach 5 Sekunden lang «↓» gedrückt, bis Sie einen Signalton hören.

### Einstellen einer minimalen/maximalen Höhe des Schreibtisches

1. Stellen Sie den Schreibtisch auf die gewünschte Minimal-/Maximalhöhe;
  - Sperren des Schreibtisches auf einer Mindesthöhe von weniger als 97,5 cm.
  - Sperren des Schreibtisches in einer maximalen Höhe von mehr als 97,5 cm.
2. Verriegeln Sie diese Höhe, indem Sie «↑» und «↓» gleichzeitig für 5 Sekunden drücken;
3. Die minimale/maximale Höhe kann durch Drücken und Halten von «↑» & «↓» für 5 Sekunden gelöscht werden.

Die Sperre kann durch einen Reset entfernt werden.

### Sperren und entsperren Sie den Schreibtisch

- Drücken Sie «S» und «↑» zusammen 5 Sekunden lang, um die Handset zu sperre.
- Drücken Sie «S» und «↓» zusammen 5 Sekunden lang, um die Handset zu entsperren.

### Hinweis:

- Halten Sie das Produkt von Wasser und korrosionsbeständigen Gasen fern;
- Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.



---

## Ernnerung zu stehen

Um den Timer zu aktivieren, drücken Sie «1» und «3» zusammen, auf dem Display erscheint «x.xh». Drücken Sie dann «↑» oder «↓» um den Timer einzustellen. Timer kann pro halbe Stunde eingestellt werden (0,5)

- Wenn sich das Mobilteil im Schlafmodus befindet, zeigt ein blinkender Punkt an, dass der Timer läuft.
- Wenn der Timer die programmierte Zeit erreicht hat, ertönt fünfmal ein Summer und das Handgerät erwacht aus dem Schlafmodus.
- Wählen Sie nun die gewünschte Höhe mit der Taste «↑» oder «↓».

## Benutzereinstellungen

Der Benutzer kann die Standardeinstellungen des Schreibtisches verändern. Insgesamt gibt es 6 Einstellungen, die geändert werden können. Diese sind in der folgenden Reihenfolge S-1 bis S-6 nummeriert.

Sie können die Einstellungen ändern, indem Sie 15 Sekunden lang «S» drücken. Wählen Sie dann mit «↑» und «↓», welche Einstellung Sie ändern möchten. Drücken Sie dann erneut «S», um die gewählte Benutzereinstellung auszuwählen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus und bestätigen Sie diese mit «S».

### S1) CM oder INCH

1. Drücken Sie «S» wenn auf S-1;
2. Wählen Sie dann mit «↑» oder «↓» 1 oder 0; (0 = CM & 1 = INCH).
3. Zum Speichern drücken Sie erneut «S».

### S2) Einstellen der Empfindlichkeit des Antikollisionssensors

1. Drücken Sie «S» wenn auf S-2.
2. 0: bedeutet ausgeschaltet, 1: ist die am wenigsten empfindliche und 8: die am empfindlichste Einstellung.
3. Zum Speichern drücken Sie erneut «S».

### S3 & S4) Sicherheitseinstellung, nicht vor Rücksprache mit einem Fachmann anpassen.

### S5) Bestimmen Sie die minimale Höhenanzeige

1. Drücken Sie «S» wenn auf S-5.
2. Wählen Sie die Anzeige der Mindesthöhe.
3. Zum Speichern drücken Sie erneut «S».

### S6) Automatische oder manuelle Bedienung der Speichertasten festlegen

1. Drücken Sie «S» wenn auf S-6.
2. 0: bedeutet manuelle Einstellung an die eingestellte Höhe. Taste 1, 2 oder 3 bis zur gewünschten Höhe gedrückt halten.
  - 1: bedeutet automatische Anpassung an die eingestellte Höhe. Klicken Sie auf die Taste 1, 2 oder 3 für die gewünschte Höhe.
3. Zum Speichern drücken Sie erneut «S».



## Pannello di controllo manual

### Funzionamento della scrivania

- Premere «↑» per spostare la scrivania verso l'alto;
- Premere «↓» per spostare la scrivania verso il basso.

### Impostazione della funzione di memoria

1. Posizionare la scrivania in alto o in basso nella posizione desiderata;
2. Premere «S», premere «1» per salvare la posizione 1;
3. Ripetere la procedura per salvare le altre posizioni. (3 posizioni di memoria in totale)

*Le posizioni di memoria non vengono perse quando l'alimentazione viene spenta.*

### Inizializzazione del Sistema

1. Tenere premuto «↓» finché il telaio non ha raggiunto la posizione più bassa;
2. Rilasciare il tasto, tenere premuto «↓» per 5 secondi fino a quando non si sente un segnale acustico.

### Bloccare Bloccare l'altezza massima o minima

1. Posizionare la scrivania all'altezza minima/massima desiderata;
  - Blocco della scrivania ad un'altezza minima, inferiore a 97,5 cm.
  - Blocco della scrivania ad un'altezza massima, superiore a 97,5 cm.
2. Ora bloccare questa altezza premendo «↑» e «↓» insieme per 5 secondi;
3. È possibile rimuovere la serratura tenendo premuto insieme «↑» e «↓» per 5 secondi.

La serratura può essere rimossa anche preformando un reset.

### Bloccare e sbloccare la scrivania

- Premere insieme «S» e «↑» per 5 secondi per bloccare il portatile.
- Premere «S» e «↓» insieme per 5 secondi per sbloccare la cornetta.

### Notifica:

- Tenere il prodotto lontano da acqua e gas resistenti alla corrosione;
- C'è un problema con il prodotto? Si prega di contattare il punto vendita.

---

## Promemoria per stare in piedi

Per attivare il timer, premere insieme «1» e «3», il display mostra «x.xh».

Premere quindi «↑» o «↓» per regolare il tempo.

Il timer può essere regolato per mezz'ora (0,5).

- Quando il portatile è in modalità sleep, un punto lampeggiante indica che il timer è in funzione..
- Quando il timer ha raggiunto l'ora programmata, un cicalino suonerà cinque volte e il portatile si sveglierà dalla modalità sleep.
- Ora selezionare l'altezza desiderata utilizzando il pulsante «↑» o «↓».

## Impostazioni utente

L'utente può scegliere di modificare le impostazioni predefinite della scrivania. In totale ci sono 6 impostazioni che possono essere modificate. Queste sono numerate nel seguente ordine da S-1 a S-6.

È possibile modificare le impostazioni premendo «S» per 15 secondi. Selezionare quindi l'impostazione che si desidera modificare, utilizzando «↑» e «↓». Quindi premere nuovamente «S» per selezionare l'impostazione utente selezionata. Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con «S» .

### S1) CM o INCH

1. Premere "S " quando si è su S-1 ;
2. Quindi usare «↑» o «↓» per selezionare 1 o 0; (0 = CM & 1 = INCH)
3. Per salvare, premere di nuovo «S».

### S2) Regolare la sensibilità del sensore anticollisione

1. Premere "S " quando si è su S-2.
2. 0: significa off, 1: è il meno sensibile e 8: è il più sensibile.
3. Per salvare, premere di nuovo «S».

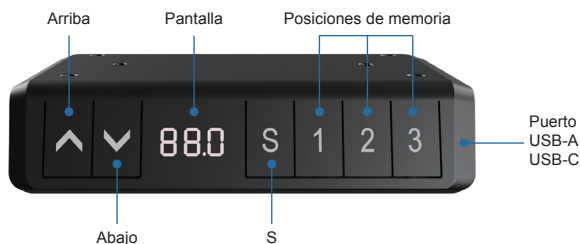
S3 & S4) Impostazione di sicurezza, non regolare prima di aver consultato un professionista.

### S5) Determinare l'indicazione dell'altezza minima

1. Premere "S " quando si è su S-5.
2. Selezionare l'altezza minima che verrà visualizzata sul display.
3. Per salvare, premere di nuovo «S».

### S6) Determinare il funzionamento automatico o manuale dei tasti di memoria

1. Premere "S " quando si è su S-6.
2. 0: significa posizionamento manuale all'altezza selezionata. continuare a premere il pulsante 1, 2 o 3 per ottenere l'altezza desiderata.  
1: significa posizionamento automatico all'altezza selezionata. fare clic sul pulsante 1, 2 o 3 per l'altezza desiderata.
3. Per salvare, premere di nuovo «S».



## Panel de control manual

### Funcionamiento de la mesa

- Presione «↑» para mover el escritorio hacia arriba;
- Presione «↓» para mover el escritorio hacia abajo.

### Ajuste de la función de memoria

1. Coloque el escritorio hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada;
2. Presione «S», luego presione «1» para guardar la posición 1;
3. Repita el procedimiento para guardar las otras posiciones. (3 posiciones de memoria en total)

*Las posiciones de memoria no se pierden cuando se desconecta la alimentación.*

### Inicialización del Sistema (reset)

1. Mantenga pulsado «↓» hasta que el marco haya alcanzado la posición más baja;
2. suelte el botón, mantenga pulsado «↓» durante 5 segundos hasta que escuche un pitido.

### Bloquear la altura mínima o máxima

1. Coloque el escritorio a la altura mínima / máxima deseada;
  - Bloqueo del escritorio a una altura mínima, inferior a 97,5 cm.
  - Bloqueo del escritorio a una altura máxima, superior a 97,5 cm.
2. Bloquee esta altura presionando «↑» y «↓» simultáneamente durante 5 segundos;
3. El bloqueo se puede quitar presionando y manteniendo presionadas las teclas «↑» y «↓» durante 5 segundos.

El bloqueo también se puede quitar realizando un reinicio.

### Bloquear y desbloquear el escritorio

- Presiona «S» y «↑» juntas durante 5 segundos para bloquear el auricular.
- Presione «S» y «↓» juntos durante 5 segundos para desbloquear el auricular.

### Precaución:

- Mantenga el producto alejado del agua y del gas resistente a la corrosión;
- ¿Hay algún problema con el producto? Póngase en contacto con el punto de venta.

---

## Recordatorio de ponerse de pie

Para activar el temporizador, pulse «1» y «3» a la vez, la pantalla muestra «x.xh». Luego presione «↑» o «↓» para ajustar el tiempo.

El temporizador puede ajustarse cada media hora (0,5)

- Cuando el panel de control está en modo de espera, un punto parpadeante indica que el temporizador está funcionando.
- Cuando el temporizador haya llegado al tiempo programado, sonará un zumbador cinco veces y el panel de control se despertará del modo de descanso.
- Ahora seleccione la altura deseada utilizando el botón « ↑ » o « ↓ ».

## Configuraciones de usuario

El usuario puede elegir cambiar la configuración predeterminada del escritorio.

En total hay 6 configuraciones que se pueden cambiar. Estos están numerados en el siguiente orden de S-1 a S-6.

Puede cambiar la configuración presionando «S» durante 15 segundos. Luego elija qué configuración desea cambiar utilizando «↑» y «↓». Luego presione «S» nuevamente para seleccionar la configuración de usuario seleccionada. Seleccione la configuración deseada y confirme presionando «S».

### S1) CM o PULGADAS

1. Pulse "S " cuando esté en S-1;
2. A continuación, utilice «↑» o «↓» para seleccionar 1 o 0; (0 = CM y 1 = pulgadas)
3. Para guardar, pulse «S» de nuevo.

### S2) Ajuste de la sensibilidad del sensor anticolidión

1. Pulse "S " cuando esté en S-2.
2. 0: significa apagado, 1: es el menos sensible y 8: es el más sensible.
3. Para guardar, pulse «S» de nuevo.

### S3 & S4) Ajuste de seguridad, no lo ajuste antes de consultar con un profesional

### S5) Determine la visualización de la altura mínima

1. Pulse "S " cuando esté en S-5.
2. Seleccione la visualización de la altitud mínima.
3. Para guardar, pulse «S» de nuevo.

### S6) Determine el funcionamiento automático o manual de los botones de memoria

1. Pulse "S " cuando esté en S-6.
2. 0: significa ajuste manual a la altitud ajustada. mantenga pulsado el botón 1, 2 ó 3 hasta la altura deseada.
  - 1: significa ajuste automático a la altitud ajustada. pulse el botón 1, 2 o 3 para la altura deseada.
3. Para guardar, pulse «S» de nuevo.



## Панель ручного управления

### Управление столом

- Нажмите «↑», чтобы переместить стол вверх;
- Нажмите «↓», чтобы переместить стол вниз.

### Настройка функции памяти

1. Поместите стол или вниз в нужное положение;
2. Нажимайте «S», затем нажмите «1» для сохранения позиции 1;
3. Повторите эту процедуру для сохранения других позиций. (Всего 3 позиции памяти)

*Позиции памяти не теряются при выключении питания.*

### Инициализация системы (сброс)

1. Нажмите и удерживайте кнопку «↓», пока кадр не достигнет нижнего положения;
2. отпустить кнопку, удерживайте кнопку «↓» в течение 5 секунд, пока не услышите звуковой сигнал.

### Блокировка минимальной или максимальной высоты

1. Поместите стол на желаемую минимальную/максимальную высоту;
  - Минимальная высота при блокировке ниже 97,5 см.
  - Максимальная высота при блокировке выше 97,5 см.
2. Теперь заблокируйте эту высоту, нажимая одновременно кнопки «↑» и «↓» в течение 5 секунд;
3. Блокировку можно снять, нажав и удерживая кнопки «↑» и «↓» вместе в течение 5 секунд.

Замок также можно снять, выполнив сброс.

### Заблокируйте и разблокируйте стол

- Нажмите одновременно «S» и «↑» на 5 секунд, чтобы заблокировать трубку.
- Нажмите «S» и «↓» вместе в течение 5 секунд, чтобы отпереть телефонную трубку.

### Пожалуйста, обратите внимание:

- держите изделие подальше от воды и коррозионно-стойких газов;
- есть проблема с продуктом? Пожалуйста, свяжитесь с торговой точкой.

---

## Напоминание встать

Чтобы активировать таймер, нажмите «1» и «3» вместе, на дисплее появится «x.hh». Затем нажмите «↑» или «↓» для регулировки времени.

Таймер может быть настроен на полчаса(0,5)

- Когда панель управления находится в спящем режиме, мигающая точка указывает на то, что таймер запущен.
- Когда таймер достигнет запрограммированного времени, пять раз раздастся звуковой сигнал, и трубка проснется из спящего режима.
- Теперь выберите желаемую высоту при помощи кнопки «↑» или «↓».

## Настройки пользователя

Пользователь может изменить настройки стола по умолчанию. Всего можно изменить 6 настроек. Они пронумерованы в следующем порядке от S-1 до S-6.

Настройки можно изменить, нажав и удерживая кнопку «S» в течение 15 секунд. Затем с помощью кнопок «↑» и «↓» выберите настройку, которую вы хотите изменить. Затем снова нажмите «S» для выбора выбранной пользовательской настройки. Выберите нужную настройку и подтвердите ее нажатием кнопки «S».

### S1) CM или IN

1. Нажмите "S " при включении режима S-1;
2. Затем используйте «↑» или «↓», чтобы выбрать 1 или 0; (0 = CM & 1 = INCH)
3. Для сохранения нажмите «S» еще раз.

### S2) Отрегулируйте чувствительность датчика столкновения

1. Нажмите "S " при включении режима S-2.
2. 0: означает выключено, 1: наименее чувствительно и 8: наиболее чувствительно.
3. Для сохранения нажмите «S» еще раз.

### S3 & S4) Настройки безопасности, не изменяйте до консультации с профессионалом

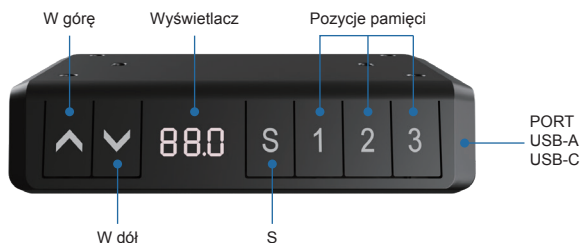
### S5) Определите минимальную высоту дисплея

Выберите минимальную высоту, которая будет отображаться на дисплее.

### S6) Определить автоматическое или ручное управление кнопками памяти

0: означает ручное размещение

1: означает автоматическое размещение на выбранной высоте.



## Instrukcja obsługi panelu sterowania

### Obsługa biurka

- Wciśnij «↑», aby przesunąć biurko do góry;
- Naciśnij «↓», aby przesunąć biurko w dół.

### Zapisywanie wysokości

1. Ustaw biurko do żądanej pozycji;
2. Wciśnij «S» i trzymaj aż wyświetlacz zacznie migać, następnie wciśnij «1» aby zapisać wysokość pod przyciskiem 1;
3. Powtórz procedurę, aby zapisać pozostałe wysokości. (łącznie 3 wysokości)

*Zapamiętane wysokości nie są kasowane po wyłączeniu zasilania*

### Reset systemu

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk «↓», aż biurko osiągnie najniższą pozycję;
2. Zwolnij przycisk, a następnie naciśnij i przytrzymaj "↓" przez 5-10 sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

### Jak ustawić minimalną lub maksymalną wysokość

1. Ustaw biurko na wybranej minimalnej/maksymalnej wysokości;
  - Minimalna wysokość musi być poniżej 97,5 cm.
  - Maksymalna wysokość musi być powyżej 97,5 cm.
2. Teraz ustaw minimalną/maksymalną wysokość wciskając przyciski «↑» i «↓» przez 5 sekund;
3. Możesz usunąć blokadę wciskając przyciski «↑» i «↓» przez 5 sekund. Blokadę można również usunąć, wykonując reset.

### Blokada i odblokowanie biurka

- Wciśnij razem «S» i «↑» na 5 sekund, aby zablokować słuchawkę.
- Wciśnij razem «S» i «↓» na 5 sekund, aby odblokować słuchawkę.

#### Uwaga:

- Produkt należy przechowywać z dala od wody;
- Jeśli istnieje problem z produktem prosimy o kontakt z działem sprzedaży.



---

## Przypomnienie o wstaniu

Aby aktywować timer, należy nacisnąć razem «1» i «3», na wyświetlaczu pojawi się «x.xh». Następnie naciśnij «↑» lub «↓», aby wyregulować czas.

Timer można regulować co pół godziny (0,5)

- Gdy kontroler znajduje się w trybie uśpienia, migająca kropka wskazuje, że funkcja timer jest włączona.
- Po upływie zaprogramowanego czasu, brzęczyk zabrzmi pięć razy, a kontroler aktywuje się z trybu uśpienia.
- Teraz wybierz żądaną wysokość za pomocą przycisku «↑» lub «↓».

## Ustawienia użytkownika

Użytkownik może zmienić domyślne ustawienia biurka. Łącznie istnieje 6 różnych ustawień, które można zmienić. Są one ponumerowane w następującej kolejności od S-1 do S-6.

Aby wejść w menu ustawień naciśnij przycisk «S» i trzymaj przez 15 sekund. Następnie wybierz opcję którą chcesz zmienić, używając przycisków «↑» i «↓» Ponowne naciśnięcie przycisku «S» pozwoli na edycję wybranej opcji. Edytuj wybraną opcję i zapisz zmiany naciskając przycisk «S».

### S1) CM lub INCH

1. Naciśnij "S" po włączeniu S-1 ;
2. Przyciskami «↑» i «↓» ustaw opcję 1 lub 0; ( 0 = CM & 1 = INCH );
3. Aby zapisać naciśnij przycisk «S».

### S2) Regulacja czułości czujnika antykolizyjnego

1. Naciśnij "S" po włączeniu S-2.
2. 0: czujnik wyłączony, 1: najmniejsza czułość, 8: największa czułość.
3. Aby zapisać naciśnij przycisk «S».

S3 & S4) Ustawienia bezpieczeństwa, nie należy dostosowywać przed konsultacją z profesjonalistą.

### S5) Ustawienie minimalnej wysokości na wyświetlaczu

1. Naciśnij "S" po włączeniu S-5.
2. Ustaw minimalną wysokość, która będzie wyświetlana na wyświetlaczu.
3. Aby zapisać naciśnij przycisk «S».

### S6) Ustawienie obsługi przycisków pamięci

1. Naciśnij "S" po włączeniu S-6.
2. 0: oznacza ręczne umieszczenie na wybranej wysokości. Naciskaj przycisk 1, 2 lub 3 do uzyskania żądanej wysokości.
  - 1: automatyczna zmiana wysokości po naciśnięciu przycisku. Kliknij przycisk 1, 2 lub 3 dla żądanej wysokości.
3. Aby zapisać naciśnij przycisk «S».

## Error codes sheet for: WP-CB01-001

### \*Reset procedure:

Press and hold «↓» until the frame has reached the lowest position.  
Then press and hold «↓» for 5 seconds until you hear a beep.

Error code	Cause of error	Display error on handset	Solution
HOT	Excessive use (the frame has been actively used for two minutes)	The frame stops immediately and the handset indicates HOT.	Unplug the power supply, release the remaining power of the control box and plug it in again. Then wait for 20 minutes.
E05	1. Anti-collision protection	Display shows E05, frame rebound 50 mm.	1) Check whether the control box is installed horizontally at the bottom of the table top. 2) Check that the screws are fastened. The control box may not move. 3) Please remove the obstacle.4) In the manual you can see how to adjust the anti-collision sensitivity. Try to lower the sensitivity. Paragraph S2 explains how to do this.
	2. Upward current blockage	Display shows E05, frame rebound 50 mm.	1) Make sure that the control box is mounted horizontally at the bottom of the table top. The falling state triggers the E05. 2) In the manual you can see how to adjust the upward anti-collision sensitivity. This is mentioned in the manual under paragraph S3.
	3. Down current blockage in case of resistance	Display shows E05, frame rebound 50 mm.	1) Make sure that the control box is mounted horizontally at the bottom of the table top. The falling state triggers the E05. 2) In the manual you can see how to adjust the downward anti-collision sensitivity. This is mentioned in the manual under S4.
E06	Control box issue	Display shows E06	Replace control box
E11	Motor cable 1 is not connected	Display shows E11	1) Check whether the motor cable and control box interface are well connected. 2) Check whether there is obvious damage to the motor cable or check if the cable is broken. 3) If the above does not solve the problem, replace motor 1.
E14	Motor 1 is not functioning	Display show E14	1) Check that the cables in the motor housing are properly connected. If not, connect the cables correctly and try to operate the desk. 2) if the above does not solve the problem, replace motor 1.
E18	Motor 1 is over-loaded	Display shows E18	1) Reduce the load.
E21	Motor cable 2 is not connect	Display shows E21	1) Check whether the motor cable and control box interface are well connected. 2) Check whether there is obvious damage to the motor cable or check if the cable is broken. 3) If the above does not solve the problem, replace motor 2.
E24	Motor 2 is not functioning	Display show E24	1) Check that the cables in the motor housing are properly connected. If not, connect the cables correctly and try to operate the desk. 2) if the above does not solve the problem, replace motor 2.
E28	Motor 2 is over-loaded	Display shows E28	1) Reduce the load.
E08	The two columns are unbalanced	Display shows E08	1) Perform reset* and operate the desk.
AST	Reset not completely finished.	Display shows AST	1) Perform reset* and operate the desk.
-	The frame does not work at all and the handset does not show anything.	No notification on display	Make sure that the power plug is correctly connected to the socket.

## Fehlercode-Arbeitsblatt für: WP-CB01-001

### \*Rücksetzvorgang:

«↓» drücken und halten, bis der Rahmen seine niedrigste Position erreicht hat.  
Danach «↓» 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis ein Tonsignal zu hören ist.

Fehlercode	Fehlerursache	Fehler am Apparat angezeigt	Lösung
HOT	Übermäßiger Verschleiß (der Rahmen wird zwei Minuten lang aktiv benutzt)	Der Rahmen stoppt sofort und der Apparat zeigt den Fehler HOT an	Ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie die verbleibende Stromversorgung der Steuerbox frei und schließen Sie sie wieder an. Warten Sie dann 20 Minuten
E05	1. Antikollisionsschutz	Display zeigt den Fehler E05 an, Rahmenrückprall 50 mm	1) Überprüfen Sie, ob die Steuerbox horizontal am unteren Rand der Tischplatte installiert ist. 2) Überprüfen Sie, ob die Schrauben befestigt sind. Die Steuerbox darf nicht lose sein. 3) Bitte entfernen Sie das Hindernis. 4) Im Handbuch erfahren Sie, wie Sie die Antikollisionsempfindlichkeit einstellen. Versuchen Sie, die Empfindlichkeit zu verringern. Im Pkt. S2 wird erläutert, wie dies zu tun ist.
	2. Blockierung Aufwärtsstrom	Display zeigt den Fehler E05 an, Rahmenrückprall 50 mm	1) Stellen Sie sicher, dass die Steuerbox horizontal am unteren Rand der Tischplatte montiert ist. Der fallende Zustand löst den E05 aus. 2) Im Handbuch erfahren Sie, wie Sie die Antikollisionsempfindlichkeit nach oben einstellen. Dies wird im Handbuch unter Absatz S3 besprochen.
	3. Blockierung Abwärtsstrom	Display zeigt den Fehler E05 an, Rahmenrückprall 50 mm	1) Stellen Sie sicher, dass die Steuerbox horizontal am unteren Rand der Tischplatte montiert ist. Der fallende Zustand löst den E05 aus. 2) Im Handbuch erfahren Sie, wie Sie die Antikollisionsempfindlichkeit nach unten einstellen. Dies wird im Handbuch unter S4 erwähnt.
E06	Problem mit der Kontrollbox	Display zeigt Fehler E06	Kontrollbox austauschen
E11	Motorkabel 1 ist nicht angeschlossen	Display zeigt den Fehler E11 an	1) Überprüfen Sie, ob das Kabel des Motors und das Interface der Steuerbox richtig angeschlossen sind. 2) Überprüfen Sie, ob das Motorkabel offensichtlich nicht beschädigt ist oder ob das Kabel gebrochen ist. 3) Wenn das Problem durch das oben Erwähnte nicht behoben werden kann, ersetzen Sie Motor 1.
E14	Motor 1 funktioniert nicht	Display zeigt den Fehler E14 an	1) Überprüfen Sie, ob die Kabel im Motorgehäuse richtig angeschlossen sind. Wenn nicht, schließen Sie die Kabel richtig an und versuchen Sie, den Schreibtisch zu betätigen. 2) Wenn das Problem durch das oben Erwähnte nicht behoben werden kann, ersetzen Sie Motor 1.
E18	Motor 1 ist überlastet	Display zeigt den Fehler E18 an	1) Last reduzieren
E21	Motorkabel 2 ist nicht angeschlossen	Display zeigt den Fehler E21 an	1) Überprüfen Sie, ob das Kabel des Motors und das Interface der Steuerbox richtig angeschlossen sind. 2) Überprüfen Sie, ob das Motorkabel offensichtlich nicht beschädigt ist oder ob das Kabel gebrochen ist. 3) Wenn das Problem durch das oben Erwähnte nicht behoben werden kann, ersetzen Sie Motor 2.
E24	Motor 2 funktioniert nicht	Display zeigt den Fehler E24 an	1) Überprüfen Sie, ob die Kabel im Motorgehäuse richtig angeschlossen sind. Wenn nicht, schließen Sie die Kabel richtig an und versuchen Sie, den Schreibtisch zu bedienen. 2) Wenn das Problem durch das oben Erwähnte nicht behoben werden kann, ersetzen Sie Motor 2.
E28	Motor 2 ist überlastet	Display zeigt den Fehler E28 an	1) Last reduzieren
E08	Zwei Säulen sind nicht ausgeglichen	Display zeigt den Fehler E08 an	1) Führen Sie die Rücksetzung* durch und starten Sie Schreibtisch.
AST	Rücksetzung (Reset) nicht vollständig abgeschlossen	Display zeigt den Fehler AST an	1) Führen Sie die Rücksetzung* durch und starten Sie Schreibtisch.
-	Der Rahmen funktioniert überhaupt nicht und der Apparat zeigt nichts an	Display zeigt keine Benachrichtigung	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig an die Steckdose angeschlossen ist.

## Таблица кодов ошибок для: WP-CB01-001

### \*Процедура сброса:

Нажмите и удерживайте «↓» пока рама не достигнет самого низкого положения. Затем нажмите и удерживайте «↓» в течение 5 секунд, пока не появится звуковой сигнал.

Код оши- бки	Причина ошибки	Ошибка дисплея на телефоне	Решение
NOT	Чрезмерное употребление (рама активно используется в течение двух минут)	Рама немедленно останавливается и телефон сигнализирует об ошибке NOT.	Отключите питание, отключите оставшееся питание от блока управления и снова подключите его. Затем подождите 20 минут.
E05	1. Защита от столкновений	На дисплее отображается ошибка E05, отражение рамы 50 мм.	1) Проверьте, установлен ли блок управления горизонтально в нижней части столешницы. 2) Убедитесь, что винты закреплены. Блок управления не должен болтаться. 3) Устранить препятствие. 4) Инструкция показывает, как установить чувствительность анти-столкновения. Попробуйте изменить чувствительность. В пункте S2 объясняется, как это сделать.
	2. Блокировка восходящего тока	На дисплее отображается ошибка E05, отражение рамы 50 мм.	1) Убедитесь, что блок управления установлен горизонтально в нижней части столешницы. Состояние опадания вызывает ошибку E05. 2) Инструкция показывает, как настроить чувствительность предотвращения столкновений вверх в пункте S3.
	3. Блокировка нисходящего тока	На дисплее отображается ошибка E05, отражение рамы 50 мм.	1) Убедитесь, что блок управления установлен горизонтально в нижней части столешницы. Состояние опадания вызывает ошибку E05. 2) Инструкция показывает, как установить чувствительность предотвращения столкновений вниз. В пункте S4 объясняется, как это сделать.
E06	Проблема с блоком управления	На дисплее высветляется ошибка E06	Заменить блок управления
E11	Кабель двигателя 1 не подключен.	Дисплей показывает ошибку E11.	1) Проверьте исправность кабеля двигателя и интерфейса блока управления. 2) Проверьте, нет ли очевидных повреждений кабелей двигателя или проверьте, не поврежден ли кабель. 3) Если вышеуказанные действия не разрешат проблему, следует заменить двигатель.
E14	Двигатель 1 не работает.	Дисплей показывает ошибку E14.	1) Проверьте, правильно ли подключены кабели в корпусе двигателя. Если нет, следует подключить кабели должным образом и попытаться запустить стол. 2) Если вышеуказанные действия не разрешат проблему, следует заменить двигатель 1.
E18	Двигатель 1 перегружен.	Дисплей показывает ошибку E18.	1) Уменьшить нагрузку.
E21	Кабель двигателя 2 не подключен.	Дисплей показывает ошибку E21.	1) Проверьте исправность кабеля двигателя и интерфейса блока управления. 2) Проверьте, нет ли очевидных повреждений кабелей двигателя или проверьте, не поврежден ли кабель. 3) Если вышеуказанные действия не разрешат проблему, следует заменить двигатель 2.
E24	Двигатель 2 не работает.	Дисплей показывает ошибку E24.	1) Проверьте, правильно ли подключены кабели в корпусе двигателя. Если нет, следует подключить кабели должным образом и попытаться запустить стол. 2) Если вышеуказанные действия не разрешат проблему, следует заменить двигатель 2.
E28	Двигатель 2 перегружен.	Дисплей показывает ошибку E28.	1) Следует уменьшить нагрузку.
E08	Две колонны неуравновешенны	Дисплей показывает ошибку E08.	1) Выполнить сброс* и запустить рабочий стол.
AST	Сброс не выполнен до конца.	Дисплей показывает ошибку AST.	1) Выполнить сброс* и запустить рабочий стол.
-	Рама вообще не работает, а телефон ничего не показывает.	Отсутствие уведомления на дисплее.	Убедитесь, что вилка питания правильно подключена к розетке.

**Arkusz kodów błędów dla: WP-CB01-001**

**\*Procedura resetu:**

Naciśnij i przytrzymaj «↓» aż rama osiągnie najniższą pozycję.

Następnie naciśnij i przytrzymaj «↓» przez 5 sekund, aż pojawi się sygnał dźwiękowy.

Kod błędu	Przyczyna błędu	Błąd wyświetlacza na słuchawce	Rozwiązanie
HOT	Nadmierne zużycie (rama jest aktywnie używana przez dwie minuty)	Rama natychmiast się zatrzymuje a słuchawka sygnalizuje błąd HOT	Odłączyć zasilanie, zwolnić pozostałe zasilanie skrzynki kontrolnej i podłączyć ją ponownie. Następnie odczekać 20 minut.
E05	1. Ochrona antykolizyjna	Wyświetlacz pokazuje błąd E05, odbicie ramy 50 mm.	1) Sprawdzić, czy skrzynka kontrolna jest zainstalowana poziomo w dolnej części blatu stołu. 2) Sprawdzić, czy śruby są zamocowane. Skrzynka kontrolna nie może być luźna. 3) Usunąć przeszkodę 4) Instrukcja pokazuje w jaki sposób ustawić czułość antykolizyjną. Spróbować zmniejszyć czułość. W punkcie S2 wyjaśniono, w jaki sposób to zrobić.
	2. Blokada prądu wzrostowego	Wyświetlacz pokazuje błąd E05, odbicie ramy 50 mm.	1) Upewnić się, że skrzynka kontrolna jest zamontowana poziomo w dolnej części blatu stołu. Stan opadania wyzwala błąd E05. 2) Instrukcja wyjaśnia, w jaki sposób ustawić czułość antykolizyjną w górę w punkcie S3
	3. Blokada prądu malejącego	Wyświetlacz pokazuje błąd E05, odbicie ramy 50 mm	1) Upewnić się, że skrzynka kontrolna jest zamontowana poziomo w dolnej części blatu stołu. Stan opadania wyzwala błąd E05. 2) Instrukcja pokazuje w jaki sposób ustawić czułość antykolizyjną w dół. W punkcie S4, wyjaśniono w jaki sposób to zrobić.
E06	Problem ze skrzynką kontrolną	Wyświetlacz pokazuje błąd E06	Wymienić skrzynkę kontrolną
E11	Kabel silnika 1 nie jest podłączony	Wyświetlacz pokazuje błąd E11	1) Sprawdzić, czy kabel silnika i interfejs skrzynki sterowniczej są podpięte prawidłowo. 2) Sprawdzić, czy nie ma oczywistych uszkodzeń kabla silnika. 3) Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, należy wymienić silnik 1
E14	Silnik 1 nie działa	Wyświetlacz pokazuje błąd E14	1) Sprawdzić, czy kable w obudowie silnika są prawidłowo podłączone. Jeśli nie, spróbować podłączyć kable prawidłowo i uruchomić biurko. 2) Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, należy wymienić silnik 1
E18	Silnik 1 jest przeciążony	Wyświetlacz pokazuje błąd E18	1) Zmniejszyć obciążenie
E21	Kabel silnika 2 nie jest podłączony	Wyświetlacz pokazuje błąd E21	1) Sprawdzić, czy kabel silnika i interfejs skrzynki sterowniczej są podpięte prawidłowo. 2) Sprawdzić, czy nie ma oczywistych uszkodzeń kabla silnika. 3) Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, należy wymienić silnik 2
E24	Silnik 2 nie działa	Wyświetlacz pokazuje błąd E24	1) Sprawdzić, czy kable w obudowie silnika są prawidłowo podłączone. Jeśli nie, spróbować podłączyć kable prawidłowo i uruchomić biurko. 2) Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, należy wymienić silnik 2
E28	Silnik 2 jest przeciążony	Wyświetlacz pokazuje błąd E28	1) Zmniejszyć obciążenie
E08	Dwie kolumny są niewyważone	Wyświetlacz pokazuje błąd E08	1) Wykonać reset* i uruchomić biurko.
AST	Reset niewykonany do końca	Wyświetlacz pokazuje błąd AST	1) Wykonać reset* i uruchomić biurko.
-	Rama w ogóle nie działa, a słuchawka nic nie wskazuje	Brak powiadomienia na wyświetlaczu	Upewnić się, że wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona do gniazda.